Uputa o lijeku: Informacije za bolesnika

Voltaren 140 mg ljekoviti flaster
diklofenaknatrij

Pažljivo pročitajte cijelu uputu prije nego počnete primjenjivati ovaj lijek jer sadrži Vama važne podatke.
Uvijek primijenite ovaj lijek točno onako kako je opisano u ovoj uputi ili kako Vam je rekao liječnik ili ljekarnik.
- Sačuvajte ovu uputu. Možda ćete je trebati ponovno pročitati.
- Ako trebate dodatne informacije ili savjet, obratite se svom ljekarniku.
- Ako primijetite bilo koju nuspojavu, potrebno je obavijestiti liječnika ili ljekarnika. To uključuje i svaku moguću nuspojavu koja nije navedena u ovoj uputi. Pogledajte dio 4.
- Obavezno se obratite liječniku ako se ne osjećate bolje ili ako se osjećate lošije nakon 7 dana**.**

Što se nalazi u ovoj uputi
1. Što je Voltaren ljekoviti flaster i za što se koristi
2. Što trebate znati prije nego počnete primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster
3. Kako primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster
4. Moguće nuspojave
5. Kako čuvati Voltaren ljekoviti flaster
6. Sadržaj pakiranja i druge informacije

1. Što je Voltaren ljekoviti flaster i za što se koristi

Voltaren je lijek koji ublažava bol. Pripada skupini lijekova poznatih kao nesteroidni protuupalni lijekovi (NSAIL).

Voltaren se koristi za lokalno simptomatsko kratkotrajno liječenje (maksimalno 7 dana) boli povezane s akutnim istegnućima, uganućima ili modricama na rukama i nogama kao rezultat tupih ozljeda kod adolescenata starijih od 16 godina te odraslih.

2. Što trebate znati prije nego što počnete primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster

Nemojte primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster
- ako ste **alergični** na **diklofenak** ili neki **drugi sastojak** ovog lijeka (naveden u dijelu 6);
- ako ste **alergični** na **bilo koji drugi nesteroidni protuupalni lijek** (NSAIL, npr. acetilsalicilatnu kiselinu ili ibuprofen);
- ako ste ikada imali **napadaje astme, osip** ili **oticanje** i **nadražaj unutar nosa** nakon uzimanja acetilsalicilatne kiseline ili bilo kojeg drugog NSAIL-a;
- ako bolujete od aktivnog **čira na želucu ili dvanaesniku**;
- na **ozlijeđenu kožu** (npr. ogrebotine, posjekotine, opekline), **zaraženu kožu ili kožu zahvaćenu upalom (eksudativni dermatitis) ili ekcemom**.
- ako ste u zadnjem tromjesečju trudnoće;
- ako ste dijete ili adolescent mlađi od 16 godina.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO

Upozorenja i mjere opreza

Razgovarajte s liječnikom ili ljekarnikom prije nego što primijenite Voltaren ljekoviti flaster
- ako bolujete ili ste ranije bolovali od bronhijalne astme ili alergija; možete doživjeti grč bronhijalnih mišića (bronhospazam), što otežava disanje.
- ako **primijetite osip na koži** koji se razvije nakon primjene ljekovitog flastera. U tom slučaju odmah uklonite ljekoviti flaster i prekinite liječenje.
- ako bolujete od poremećaja **bubrega, srca** i**li jetre**, ili ste prethodno bolovali **od čira na želucu ili crijevima, upale crijeva ili sklonosti krvarenju.**

Nuspojave se mogu smanjiti upotrebom najniže učinkovite doze tijekom najkraćeg mogućeg vremenskog razdoblja.

Važne mjere opreza
- Ljekoviti flaster ne smije doći u dodir s očima ili sluznicama niti se na njih smije primijeniti.
- Stariji bolesnici trebaju upotrijebiti Voltaren s oprezom jer je vjerojatnije da će iskusiti nuspojave.

Nakon skidanja ljekovitog flastera, izbjegavajte izlaganje tretiranog područja izravnoj sunčevoj svjetlosti ili zračenju solarija kako biste smanjili rizik od osjetljivosti na svjetlost.

Nemojte upotrijebiti Voltaren ljekoviti flaster istovremeno s bilo kojim drugim lijekovima koji sadrže diklofenak ili drugim nesteroidnim lijekovima protiv bolova i upala, bez obzira na to jesu li primijenjeni izvana ili uzeti na usta.

Djeca i adolescenti
Diklofenak je kontraindiciran za primjenu kod djece i adolescenata mlađih od 16 godina. Nema dovoljno podataka o djelotvornosti i sigurnosti za djecu i adolescente mlađe od 16 godina (pogledajte dio **Nemojte primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster**).

Drugi lijekovi i Voltaren ljekoviti flaster
Obavijestite svog liječnika ili ljekarnika ako uzimate, nedavno ste uzeli ili biste mogli uzeti bilo koje druge lijekove.

Kad se Voltaren ljekoviti flaster ispravno primjeni, samo mala količina diklofenaka se apsorbira u tijelo, tako da nije vjerojatno da će doći do interakcija opisanih za oralne lijekove koji sadrže diklofenak.

Trudnoća i dojenje
Ako ste trudni ili dojite, mislite da biste mogli biti trudni ili planirate imati dijete, obratite se svom liječniku ili ljekarniku za savjet prije nego što uzmete ovaj lijek.

Trudnoća
U posljednjem tromjesečju trudnoće, Voltaren ljekoviti flaster se ne smije upotrijebiti jer se ne može isključiti povećani rizik od komplikacija za majku i dijete (pogledajte "Nemojte upotrijebiti Voltaren ljekoviti flaster").

U prvom i drugom tromjesečju trudnoće, ili ako želite zatrudnjeti, Voltaren ljekoviti flaster treba upotrijebiti samo nakon razgovora s liječnikom. Ako trebate liječenje tijekom ovog razdoblja, treba upotrijebiti najnižu dozu u najkraćem mogućem vremenu.

Oralni oblici (npr. tablete) diklofenaka mogu uzrokovati štetne učinke kod Vašeg nerođenog djeteta. Nije poznato odnosi li se isti rizik na Voltaren kada se upotrebljava na koži.

Dojenje
Male količine diklofenaka prelaze u majčino mlijeko.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO

Razgovarajte sa svojim liječnikom prije nego primijenite Voltaren ljekoviti flaster tijekom dojenja. U svakom slučaju, ako dojite, Voltaren ljekoviti flaster se ne smije primijeniti izravno na područje dojki.

Upravljanje vozilima i strojevima
Voltaren ljekoviti flaster ne utječe na sposobnost upravljanja vozilima i rada sa strojevima.

Voltaren ljekoviti flaster sadrži butilhidroksianizol (E320)
Butilhidroksianizol može uzrokovati lokalne kožne reakcije (npr. kontaktni dermatitis) ili nadražiti oči i sluznice.

3. Kako primjenjivati Voltaren ljekoviti flaster

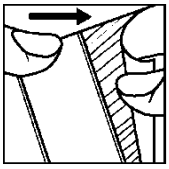
Uvijek primijenite ovaj lijek točno onako kako je opisano u ovoj uputi ili kako Vam je rekao liječnik ili ljekarnik. Provjerite s liječnikom ili ljekarnikom ako niste sigurni.

Preporučena doza je jedan ljekoviti flaster jednom dnevno.

Pričvrstite jedan ljekoviti flaster na bolno područje. Maksimalna ukupna dnevna doza je 1 ljekoviti flaster dnevno, čak i ako postoji više ozlijeđenih područja koja treba liječiti. Liječite samo jedno bolno područje odjednom.

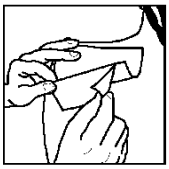
Način primjene
Za primjenu na kožu.

Upute za uporabu:
1. Prerežite vrećicu duž isprekidane linije i izvadite ljekoviti flaster.

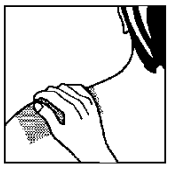


Nanošenje flastera:

2. Uklonite jednu od dvije zaštitne folije.



3. Nanesite na područje koje treba tretirati i uklonite preostalu zaštitnu foliju.



4. Lagano pritisnite dlanovima dok se potpuno ne zalijepi za kožu.



Uklanjanje flastera:

5. Navlažite flaster vodom, odlijepite rub flastera i lagano ga skinite s kože.

6. Za uklanjanje ostataka flastera, operite zahvaćeno područje vodom nježno trljajući prstima kružnim pokretima.

Ako je potrebno, ljekoviti flaster može se učvrstiti mrežastim zavojem.

Koristite ljekoviti flaster samo na netaknutoj, neoboljeloj koži.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO

Nemojte primjenjivati ljekoviti flaster zajedno s nepropusnim (okluzivnim) zavojem.
Nemojte ga nositi prilikom kupanja ili tuširanja.

Ljekoviti flaster se ne smije rezati.

Trajanje primjene
Nemojte koristiti Voltaren ljekoviti flaster duže od 7 dana.
Ako je potrebno primjenjivati ovaj lijek duže od 7 dana za ublažavanje boli ili ako se simptomi pogoršaju, posavjetujte se s liječnikom.

Ako upotrijebite više Voltaren ljekovitog flastera nego što biste trebali
Obavijestite liječnika ako nakon neispravne primjene ovoga lijeka ili poslije slučajnog predoziranja (npr. u djece) nastupe značajne nuspojave. Liječnik će dati savjet o mjerama koje je eventualno potrebno poduzeti.

Ako zaboravite upotrijebiti Voltaren
Nemojte upotrijebiti dvostruku dozu kako biste nadoknadili zaboravljenu dozu.

U slučaju bilo kakvih pitanja u vezi s primjenom ovog lijeka, obratite se liječniku ili ljekarniku.

4. Moguće nuspojave

Kao i svi lijekovi, ovaj lijek može uzrokovati nuspojave iako se one neće javiti kod svakoga.

Odmah obavijestite svog liječnika i prestanite upotrebljavati flaster ako primijetite bilo što od sljedećeg:
iznenadni osip koji svrbi (koprivnjača); oticanje ruku, stopala, gležnjeva, lica, usana, usta ili grla; otežano disanje; pad krvnog tlaka ili slabost.

Mogu se pojaviti sljedeće nuspojave:

Česte nuspojave (mogu se javiti u manje od 1 na 10 osoba):
lokalne kožne reakcije, kao što su crvenilo kože, osjećaj pečenja, svrbež, upaljeno crvenilo kože, kožni osip, ponekad s pustulama ili urtikarijom.

Vrlo rijetke nuspojave (mogu se javiti u manje od 1 na 10 000 osoba):
reakcije preosjetljivosti ili lokalne alergijske reakcije (kontaktni dermatitis).

Kod bolesnika koji topikalno upotrebljavaju lijekove iz iste skupine djelatnih tvari kao diklofenak, zabilježeni su izolirani slučajevi generaliziranog kožnog osipa, reakcija preosjetljivosti kao što su oticanje kože i sluznica te reakcije anafilaktičkog tipa s akutnim poremećajima regulacije cirkulacije i reakcijama osjetljivosti na svjetlost.

Apsorpcija diklofenaka u tijelo putem kože je vrlo niska u usporedbi s koncentracijom u krvi nakon oralne primjene diklofenaka. Stoga je vjerojatnost pojave nuspojava u cijelom tijelu (kao što su gastrointestinalni ili bubrežni poremećaji ili poteškoće s disanjem) vrlo niska.

Prijavljivanje nuspojava
Ako primijetite bilo koju nuspojavu, potrebno je obavijestiti liječnika ili ljekarnika. To uključuje i svaku moguću nuspojavu koja nije navedena u ovoj uputi. Nuspojave možete prijaviti izravno putem nacionalnog sustava za prijavu nuspojava: navedenog u Dodatku V.
Prijavljivanjem nuspojava možete pridonijeti u procjeni sigurnosti ovog lijeka.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO

5. Kako čuvati Voltaren

Lijek čuvajte izvan pogleda i dohvata djece.

Ovaj lijek se ne smije upotrijebiti nakon isteka roka valjanosti navedenog na kutiji i vrećici iza oznake EXP. Rok valjanosti odnosi se na zadnji dan navedenog mjeseca.

Lijek ne zahtijeva čuvanje na određenoj temperaturi. Čuvati u originalnom pakiranju radi zaštite od svjetlosti i vlage.

Voltaren ljekoviti flaster se ne smije primijeniti ako primijetite da je oštećen.

Iskorištene flastere treba presaviti napola, s ljepljivom stranom prema unutra.

Nikada nemojte nikakve lijekove bacati u otpadne vode ili kućni otpad. Pitajte svog ljekarnika kako baciti lijekove koje više ne koristite. Ove će mjere pomoći u očuvanju okoliša.

6. Sadržaj pakiranja i druge informacije

Što Voltaren ljekoviti flaster sadrži

- Djelatna tvar je diklofenaknatrij.
  Svaki ljekoviti flaster sadrži diklofenak u obliku 140 mg diklofenaknatrija.

- Drugi sastojci su:
  Sloj podloge:
  Poliesterska nepredena tkanina

- Ljepljivi sloj:
  Poliakrilat, disperzija
  Tributilcitrat
  Butilhidroksianizol

- Zaštitna folija:
  Papir jednostrano obložen silikonom

Kako Voltaren ljekoviti flaster izgleda i sadržaj pakiranja

Voltaren je bijeli samoljepljivi ljekoviti flaster veličine 10x14 cm, izrađen od nepredene tkanine s jedne strane i papira s druge strane. Nakon uklanjanja zaštitne folije, ljepljivi film je poluproziran i sjajan.
Voltaren ljekoviti flaster je dostupan u pakiranjima od 2, 5, 7 i 10 ljekovitih flastera, svaki u pojedinačnoj vrećici.

Na tržištu se ne moraju nalaziti sve veličine pakiranja.

Nositelj odobrenja za stavljanje lijeka u promet
Haleon Hungary Kft., Csörsz u. 43, 1124 Budimpešta, Mađarska

Proizvođač
Haleon Germany GmbH, Barthstraße 4, 80339 München, Njemačka
Fidia Farmaceutici S.p.A., Via Andrea Maria Ampere 29, 20037 Paderno Dugnano, Italija

Predstavnik nositelja odobrenja za Republiku Hrvatsku
Clinres Farmacija d.o.o.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO

Srebrnjak 61
10 000 Zagreb
Tel.: 01 23 96 900

Ovaj lijek odobren je u državama članicama Europskog gospodarskog prostora pod sljedećim nazivima:

Austrija:	Voltadol 24 Stunden Schmerzpflaster 140 mg wirkstoffhaltiges Pflaster
Belgija:	Voltaren Patch Once Daily, 140 mg pleister / emplâtre médicamenteux / Wirkstoffhaltiges Pflaster
Bugarska:	Волтарен 140 mg лечебен пластир
Češka Republika:	Voltaren 1x denně
Estonija:	Voltinex.
Francuska:	Voltarenactigo 140 mg, emplâtre médicamenteux.
Njemačka:	Voltaren 24 Stunden Schmerzpflaster 140 mg wirkstoffhaltiges Pflaster
Grčka:	VOLTADOL 24-HOURS.
Mađarska:	Voltaren 140 mg gyógyszeres tapasz
Italija:	Voltadol Unidie 140 mg cerotto medicato
Latvija:	Voltinex 140 mg ārstnieciskais plāksteris
Litva:	Voltinex 140 mg vaistinis pleistras
Luksemburg:	Voltaren Patch Once Daily, 140 mg emplâtre médicamenteux / Wirkstoffhaltiges Pflaster.
Nizozemska:	Voltaren Pleister 140 mg
Poljska:	Voltaren Forte
Portugal:	Voltaren 24h, 140 mg, emplastro medicamentoso
Rumunjska:	Voltaren 140 mg emplastru medicamentos
Španjolska:	Voltadol 140 mg apósito adhesivo medicamentoso
Slovačka Republika:	Voltaren 1x denne 140 mg liečivá náplasť
Slovenija:	Voltaren 140 mg zdravilni obliž

Način i mjesto izdavanja lijeka:
Lijek se izdaje bez recepta, u ljekarni.

Ovaj uputa je zadnji put revidirana u siječnju 2026.

HALMED
23 - 01 - 2026
ODOBRENO